



STADTANZEIGER OBERLUNGWITZ

AMTSBLATT DER STADT OBERLUNGWITZ

21. Jahrgang

Montag, 6. August 2012

08/2012

Verkehrssicherheitstag Sachsenring



So | 26.08.2012 | 10 – 18 Uhr

Kostenloser Pendelbus zwischen Bahnhof Hohenstein-Ernstthal
und dem Festgelände am Sachsenring

www.sachsenring.de



Freistaat
SACHSEN

TELEFONVERZEICHNIS der Stadtverwaltung Oberlungwitz mit Telefondurchwahl

Telefon: 03723 405-0
Telefax: 03723 405-34

Zim- mernr.	Durch- wahlr.	Aufgaben- bereich	Name des Mitarbeiters
2	10	Steuern/Kita	Frau Leistner
2	11	Steuern/Abgaben	Frau Dost
3	12	Bauwesen	Frau Seidel
3	13	Bauwesen	Frau Münnich
4	14	Kasse	Frau Löffler
5	15	Finanzbuchhaltung	Frau Richter
5	16	Finanzbuchhaltung	Frau Gaebel/ Frau Weimann
5	16	Finanzbuchhaltung	Frau Wehner
6	17	FB-Leiterin Käm- merei- und Bauamt	Frau Neumann
7	18	Standesamt	Frau Schulze
9	19	Meldestelle/Soziales	Frau Wossilat
10	20	Meldestelle/Soziales	Frau Oehme
12	21	Öffentliche Ordnung/ Gewerbe	Frau Walther
14	23	Sekretariat des Bürgermeisters	Frau Weiß
14	24	Zentrale Dienste	Frau Rainer
15	26	Bürgermeister	Herr Schubert
17	27	Straßenverkehrs- angelegenheiten	Herr Hager
17	28	Öffentl. Ordnung/ Gemeindl. Vollzug	Frau Baldauf- Brauer
18	29	Personalwesen/ Allg. Verwalt.	Frau Naumann
20	30	FB-Leiterin Haupt- und Ordnungsamt	Frau Patzig
23	31	Chronik	Frau Müller
Hofer Str. 221 40		Bauhof	Herr Pfeifer
03723 47592		Feuerwehr- gerätehaus	Hofer Str. 185 a

E-Mail-Adressen der Stadtverwaltung

Bürgermeister:
buergemeister.rathaus@oberlungwitz.de

Hauptamt:
hauptamt.rathaus@oberlungwitz.de

Kämmereiamt:
kaemmereiamt.rathaus@oberlungwitz.de

Mitarbeiter:
a.neumann.rathaus@oberlungwitz.de
ch.patzig.rathaus@oberlungwitz.de
c.brauer.rathaus@oberlungwitz.de
c.muennich.rathaus@oberlungwitz.de
c.walther.rathaus@oberlungwitz.de
h.wossilat.rathaus@oberlungwitz.de
j.weimann.rathaus@oberlungwitz.de
i.weiss.rathaus@oberlungwitz.de
k.dost.rathaus@oberlungwitz.de
kd.hager.rathaus@oberlungwitz.de
c.loeffler.rathaus@oberlungwitz.de
k.rainer.rathaus@oberlungwitz.de
k.richter.rathaus@oberlungwitz.de
m.leistner.rathaus@oberlungwitz.de
m.oehme.rathaus@oberlungwitz.de
s.naumann.rathaus@oberlungwitz.de
s.schubert.rathaus@oberlungwitz.de
s.schulze.rathaus@oberlungwitz.de
st.seidel.rathaus@oberlungwitz.de
v.gaebel.rathaus@oberlungwitz.de

Erscheinungsdaten und Redaktionsschlüsse

Das Amtsblatt der Stadt Oberlungwitz erscheint im 2. Halbjahr 2012 zu den nachfolgend aufgeführten Terminen. Wir bitten die Verfasser von Artikeln, besonders den Redaktionsschluss zu beachten!

Nummer des Amtsblattes	Erscheinungsdatum	Redaktionsschluss
	09/2012	03.09.2012
	10/2012	08.10.2012
	11/2012	05.11.2012
	12/2012	03.12.2012
	01/2013	14.01.2013
		21.08.2012
		25.09.2012
		23.10.2012
		20.11.2012
		18.12.2012

Stadtanzeiger auch auf unserer Homepage

Die Stadtverwaltung Oberlungwitz weist darauf hin, dass auch die Möglichkeit besteht, den Stadtanzeiger auf der Startseite der Homepage der Stadt Oberlungwitz unter www.oberlungwitz.de zu lesen.

Patzig, Fachbereichsleiterin
Haupt- und Ordnungsamt

Infothek im Rathaus

Unsere Infothek im Erdgeschoss des Rathauses steht mit ihren Angeboten unseren Einwohnern zur Verfügung.

Ansprechpartner: Frau Naumann,
Zimmer 18, Tel.-Nr.: 03723 405-29

Patzig, Fachbereichsleiterin
Haupt- und Ordnungsamt

Hinweis zur Nutzung unseres elektronischen Formular-Service

Die Stadtverwaltung Oberlungwitz stellt auf der Homepage www.oberlungwitz.de im Menü „Stadtverwaltung“ unter der Rubrik „Formular-Service“ verschiedene Formulare zur Verfügung. Dieser Service wird ausgebaut mit dem Ziel, den Bürge-

rinnen und Bürgern, Unternehmen und Einrichtungen zukünftig möglichst viele Wege abzunehmen.

Patzig, Fachbereichsleiterin
Haupt- und Ordnungsamt

Sprechstunde der Schiedsstelle

Die Sprechstunde der Schiedsstelle der Stadt Oberlungwitz findet im Bedarfsfall am dritten Dienstag des Monats in der Zeit von 17:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus, Hofer Straße 203, Zimmer 25 (Beratungsraum 2. OG) statt.

Einwohner, die das Tätigwerden der

Schiedsstelle begehren, werden gebeten, entsprechende Terminvereinbarungen über Frau Patzig, Telefon 03723 405-30 zu treffen.

Nächster Termin: 21. August 2012

Thomas Hinkel, Friedensrichter

Termin Grund- und Gewerbesteuer

Hiermit erinnern wir alle Steuerzahler, die keine Einzugsermächtigung erteilt haben, dass am **15. August 2012** die Grundsteuer für das III. Quartal 2012 fällig ist. Die Höhe der Grundsteuer des III. Quartals 2012 ist dem Abgabenbescheid von 2003, soweit kein Änderungsbescheid vorliegt, zu entnehmen.

Gleichzeitig weisen wir darauf hin, dass die Gewerbesteuer **ebenfalls am 15. August 2012** für das III. Quartal 2012 fällig ist.

Neumann
Fachbereichsleiterin Kämmerei- und Bauamt

IMPRESSUM: Herausgeber/Redaktion: Stadtverwaltung Oberlungwitz, Hofer Str. 203, 09353 Oberlungwitz, Tel.: 03723 4050 • Verantwortlich für den amtlichen Teil einschließlich der Sitzungsberichte der Stadtratssitzung: der Bürgermeister der Stadt Oberlungwitz, Herr Schubert, oder sein Vertreter im Amt. • Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: der jeweilige Verfasser eines Artikels • **Layout, Satz und Druck:** Mugler Druck und Verlag GmbH, Gewerberg 8, 09337 Hohenstein-Ernstthal, OT Wüstenbrand, Tel.: 03723 499149, Fax: 03723 499138 • **Anzeigen:** Frau Landgraf, Mugler Druck und Verlag GmbH, Fon: 03723 499117, Mobil: 0174 3367182, Fax: 03723 499138 • **Vertrieb:** WVD Mediengruppe GmbH, Heinrich-Lorenz-Straße 2-4, 09120 Chemnitz, Ansprechpartner: Frau Heyder, Tel.: 0371/5289245. • Der »Stadtanzeiger Oberlungwitz« erscheint zur kostenlosen Verteilung monatlich in einer Auflagenhöhe von 3.600 Exemplaren.

Sitzungskalender für das 2. Halbjahr 2012

1. Stadtratssitzungen

Ort: Saal der Gaststätte „Zur Post“
Oberlungwitz, Hofer Straße 36
Beginn: 19:00 Uhr
Termine: August Sitzungspause;
25.09.2012; 23.10.2012;
20.11.2012; 18.12.2012

2. Sitzungen des Verwaltungsausschusses

Ort: Rathaus Oberlungwitz,
Hofer Straße 203, Zimmer 25
(Beratungsraum 2. OG)
Beginn: 19:00 Uhr
Termine: August Sitzungspause;
11.09.2012; 09.10.2012;
06.11.2012; 04.12.2012

3. Sitzungen des Technischen Ausschusses

Ort: Rathaus Oberlungwitz,
Hofer Straße 203, Zimmer 25
(Beratungsraum 2. OG)
Beginn: 19:00 Uhr
Termine: August Sitzungspause;
18.09.2012; 16.10.2012;
13.11.2012; 11.12.2012

Die nächste Sitzung des Verwaltungsausschusses findet am *Dienstag, dem 11. September 2012 um 19:00 Uhr im Rathaus Oberlungwitz, Hofer Straße 203, Beratungsraum (Zimmer 25, 2. OG)* statt.

Die nächste Sitzung des Technischen Ausschusses findet am *Dienstag, dem 18. September 2012 um 19:00 Uhr im Rathaus Oberlungwitz, Hofer Straße 203, Beratungsraum (Zimmer 25, 2. OG)* statt.

Die nächste Sitzung des Stadtrates findet am *Dienstag, dem 25. September 2012 um 19:00 Uhr im Saal der Gaststätte „Zur Post“ Oberlungwitz* statt.

Die aktuelle Tagesordnung für alle Sitzungen entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Aushang an der Verkündungstafel im Haupteingangsbereich des Rathauses der Stadt Oberlungwitz, Hofer Straße 203, 09353 Oberlungwitz und unseren Aushängen an den örtlichen Anschlagtafeln.

Patzig, Fachbereichsleiterin
Haupt- und Ordnungsamt

Rückblick Stadtratssitzung

In der Sondersitzung des Stadtrates am 03. Juli 2012 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Zum TOP 1:

Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und ordnungsgemäßen Ladung sowie Protokollkontrolle

- Zu Beginn der Sitzung waren einschließlich Bürgermeister 14 Mitglieder des Stadtrates anwesend und 5 Stadträte entschuldigt.
- Der Bürgermeister stellte die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest.
- Die ordnungs- und fristgemäße Ladung zur Sitzung wurde ebenfalls festgestellt.
- Als Unterschriftsleistende für die Niederschrift der Sondersitzung wurden die Stadträte Roland Neubert und Ulrich Große bestimmt.
- Die Tagesordnung wurde bestätigt.

Zum TOP 2:

Beschluss zur Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2012 wegen Änderung des Stellenplanes

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2012 gemäß Anlagen zur Vorlage Nr. 01/03.07.2012.

Zum TOP 3:

Informationsvorlage zum Haushaltsvollzug per 30.06.2012

Frau Neumann informiert auf der Grundlage des § 75 Absatz 5 der Sächsischen Gemeindeordnung über den Stand der Einnahmen und Ausgaben im Verwaltungs- und Vermögenshaushalt per 30.06.2012. Eine Beschlussfassung zu diesem TOP war nicht erforderlich.

Patzig, Fachbereichsleiterin
Haupt- und Ordnungsamt

Veranstaltungen in Oberlungwitz

16. August, 19:30 Uhr

Treffen der Selbsthilfegruppe „Wasser des Lebens“ im Vereinsraum der Turnhalle Erlbacher Straße

26. August, 10:00 – 18:00 Uhr

Verkehrssicherheitstag auf dem Sachsenring
(Informationen dazu in unserem nicht amtlichen Teil)

01. September

Schulanfangsfeier in der Humboldt-Grundschule

01. – 02. September

Internationale Deutsche Motorradmeisterschaft auf dem Sachsenring

03. September, 19:00 Uhr

Treffen der Geschichtsguppe Oberlungwitz in der GAFUG mbH, Hofer Straße 159

Thema: Denkmalgeschützte Objekte in Oberlungwitz

09. September

Tag des offenen Denkmals

Öffnungszeiten

Stadtverwaltung Oberlungwitz



Hofer Straße 203
Telefon: 4050, Fax: 405-34
Homepage: www.oberlungwitz.de
E-Mail: rathaus@oberlungwitz.de

Montag	09:00 Uhr – 11:30 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr – 11:30 Uhr/ 13:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr – 11:30 Uhr/ 13:00 Uhr – 15:30 Uhr
Freitag	geschlossen

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung!

Klingel für behinderte Menschen

Am hinteren Eingang des Rathauses befindet sich eine Klingel für behinderte Menschen. Diese steht ebenfalls zu den Öffnungszeiten des Rathauses zur Verfügung.

Bibliothek der Stadt Oberlungwitz



Hofer Straße 189, Telefon: 413057
E-Mail: bibliothek.oberlungwitz@enviatel.net

Montag	10:00 Uhr – 12:00 Uhr/ 14:00 Uhr – 17:30 Uhr
Dienstag	14:00 Uhr – 17:30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	10:00 Uhr – 12:00 Uhr/ 14:00 Uhr – 17:30 Uhr
Freitag	geschlossen

ACHTUNG!

Jeden **1. Dienstag im Monat** „Rollende Bibliothek“ in der Humboldt-Grundschule, Klassen 1 – 4!

AUS DEM INHALT

AMTLICHER TEIL

Ausgebremst und Gas gegeben Seiten 04/05
GeburtstageSeite 05
EntsorgungstermineSeite 06
Aus unserer OrtsgeschichteSeite 07

NICHTAMTLICHER TEIL

SpendenaktionSeite 08
KirchenSeite 10
Rückblick ReittourneeSeite 12
Ärztlicher Bereitschaftsdienst ..Seiten 14/15

Nächster Stadtanzeiger: 03. September 2012

Redaktionsschluss ist am *Dienstag, dem 21. August 2012*. Nach diesem Termin eingehende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden.
CD und Texte via E-Mail werden ebenfalls nur bis zum *21. August 2012* entgegengenommen.

Die Veröffentlichung der Texte erfolgt nur noch bei Vorlage der Manuskripte in elektronischer Form und vorbehaltlich des zur Verfügung stehenden Platzes.

Ausgebremst und Gas gegeben

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
verehrte Leserinnen und Leser,

der Sachsenring Grand Prix 2012 ist schon eine Weile vorbei. Erstmals war nicht der ADAC Sachsen e. V., der ja bekanntlich am 13. September 2011 zunächst das „Aus“ erklärt hat, der Veranstalter, sondern die Sachsenring-Rennstrecken-Management GmbH, also die Kommunen im Umfeld des Sachsenringes und der Landkreis Zwickau, in dessen Grenzen das größte Motorsportspektakel unseres Landes stattfindet. Alle waren gespannt, wie die Veranstaltung unter dem neuen Organisator ablaufen wird. Immerhin – die Eintrittskarten waren teurer geworden und dazu kam ja auch noch, dass man zunächst nur Wochenendkarten kaufen konnte, bevor kurz vor dem Ereignis selbst auch Tageskarten im freien Verkauf erhältlich waren. Aber nur so war es möglich, dass diejenigen, die am gesamten Wochenende Rennatmos-



phäre erleben wollten und teure Week-
endtickets gekauft hatten, auf den guten
Plätzen sitzen konnten, zumindest auf
denen, die ihnen am besten gefallen ha-
ben. Die späteren Erwerber mussten dann
mit dem zufrieden sein, was noch übrig
war. Leider waren am Ende noch zu
viele Karten übrig, als dass die Zuscha-
uerzahl der vergangenen Jahre erreicht
worden wäre. Und dann war ja auch noch
das Wetter, das selten so schlecht gewes-
en ist wie in diesem Jahr. Wir hatten
schon einen Sturm auf dem Ankerberg
und Regengüsse am Rennsonntag, so
dass viele Fahrzeuge von ihren Stellplät-
zen nicht mehr weggekommen sind. Aber
ein gänzlich verregnetes Wochenende mit
nur einzelnen sonnigen Lichtblicken hat-
ten wir noch nicht. Auch damit musste
der Veranstalter klar kommen, das heißt
höhere Kosten!

Und kaum war der Grand Prix vorbei, da
kamen die Kritiker, die vermeintlichen
Retter des Sachsenringes und diejenigen,
die ohnehin alles anders, vor allen Dingen
besser gemacht hätten, mit ihren Kom-

mentaren. Auch die Stadt Oberlungwitz
hat wieder Kritik erfahren, weil wir es
nicht zugelassen haben, dass auf dem
Campingplatz private Gerüsttürme aufge-
baut werden. Solche Gerüste bergen na-
türlich die Gefahr in sich, dass einerseits
Menschen, die zuvor dem Alkohol gut zu-
gesprachen haben, hätten abstürzen
können. Andererseits sind Stahlgerüste
bei der vorhandenen Wetterlage auf ei-
nem Berg natürlich der beste Angriffs-
punkt für eine wetterbedingte elektrische
Entladung, also einen Blitz. Ich mag es
mir nicht vorstellen, dass es schwerwie-
gende Personenschäden gegeben hätte.
Die Medien hätten mit Sicherheit in erster
Linie die Behörden in den Fokus genom-
men und einen Schuldigen schnell aus-
gemacht.

Aber eins muss man den Fans lassen: Bei
allem, was für Unbeteiligte sehr skuril wir-
ken mag, Motorsportfans sind meistens
friedliche Leute. Da ist das, was sich bei
manchem niederklassischen Fußballspiel
am Rande abspielt, weitaus problemati-
scher.



Im Gegensatz zu den vergangenen Jahren gab es auf dem Ankerberg nur noch einen Betreiber sowohl für die Partyeile als auch für den Campingplatz. Offensichtlich lässt sich damit gutes Geld verdienen, auch wenn der Aufwand gerade bei dem schlechten Wetter beträchtlich sein dürfte. Der Motorsportveranstaltung hat das aber nichts genützt, denn alle Gewinne sind privat vereinnahmt worden und haben zum Veranstaltungsbudget nichts beigetragen! So kann es aber kaum weitergehen, denn wie sich zudem auch immer mehr herausstellt, sind bei Weitem nicht nur Motorsportfans auf den Ankerberg zum Zelten gekommen, sondern auch viele, die einfach nur feiern wollen. Zwar ist feiern und Lebensfreude auch sehr schön, aber es tut der Veranstaltung inzwischen nicht mehr gut! Und ruhiger ist es dadurch auch nicht geworden. Es ist deshalb einer Überlegung wert, nur noch diejenigen auf die Campingplätze zu lassen, die auch eine Eintrittskarte gekauft haben! Zum Rennen müsste man eigentlich auch erst frühestens am Donnerstag anreisen.

Der Sport indes, der geboten wurde, war vom Feinsten. Endlich wieder einmal ein deutscher Sieger. Und, wie er das gemacht hat, war einfach souverän. Auch endlich wieder ein deutscher Fahrer in der Königsklasse. Und auch er hat sich hervorragend präsentiert. Sandro Cortese und Stefan Bradl haben die Zuschauer begeistert, so dass sich schon allein deshalb ein Wiederkommen lohnen sollte.



Der Grand Prix 2012 ist trotz mancher Befürchtungen sehr ordentlich über die Bühne gegangen. Deshalb hat es nicht nur Kritik, sondern viel Lob und Unterstützung gegeben. Eine Fortsetzung dieser Erfolgsgeschichte ist aber nur denkbar, wenn alle zusammenstehen: die Fans, der Veranstalter, die Profiteure in

der Peripherie, der Freistaat, der leider seine Zusage, 1,5 Millionen Euro für den Umbau zur Verfügung zu stellen, bisher noch nicht einhalten konnte und die Kommunen, deren Aufgabe es zwar nicht in erster Linie ist, eine Motorsportveranstaltung zu organisieren, aber eine Veranstaltung zu unterstützen, die im besten Sinne

des Wortes Wirtschaftsförderung pur ist und den Tourismus mindestens genauso verkörpert wie dies Schlösser, Burgen und Radwege ebenfalls tun.

Mit freundlichen Grüßen
Steffen Schubert
Bürgermeister

Fotos: Stadtverwaltung Oberlungwitz



Herzlichen Glückwunsch

Bis zum 2. September 2012 feiern folgende Einwohnerinnen und Einwohner unserer Stadt, die 70, 75, 80, 85, 90 und älter werden, ihren Geburtstag:

07. August	Herr Jürgen Ganske	Hofer Straße 63	75 Jahre
	Herr Johannes Schmidt	Nutzung 74	75 Jahre
09. August	Herr Peter Fischer	Hofer Straße 295	70 Jahre
12. August	Frau Ingrid Raupbach	Limbacher Straße 18	70 Jahre
13. August	Herr Gerhard Stemmer	Siedlung des Friedens 14	85 Jahre
15. August	Frau Annemarie Steede	Robert-Koch-Straße 47	90 Jahre
16. August	Frau Ingeborg Grabinski	Südbauernweg 1	80 Jahre
	Herr Martin Rudolph	Hofer Straße 181	85 Jahre
18. August	Herr Jochen Patrzek	Abteisiedlung 25	70 Jahre
	Frau Luzie Peschel	Robert-Koch-Straße 47	80 Jahre
20. August	Herr Wolfgang Friedrich	Am Bach 7	90 Jahre
21. August	Frau Ruth Neubert	Robert-Koch-Straße 53	85 Jahre
22. August	Frau Magda Leutzsch	Siedlung des Friedens 6	75 Jahre
	Frau Ruth Gelfert	Robert-Koch-Straße 20	92 Jahre
	Frau Wilfriede Breitfeld	Robert-Koch-Straße 47	91 Jahre
23. August	Herr Günter Weinhold	Hofer Straße 53	70 Jahre
24. August	Frau Elfriede Brauer	Hofer Straße 211B	70 Jahre
	Herr Werner Held	Am Bach 39	75 Jahre
27. August	Frau Irma Vogel	Braugasse 2	80 Jahre
30. August	Frau Bärbel David	Kirchweg 3	70 Jahre
	Frau Ursula Harlaß	An der Herberge 3	75 Jahre
31. August	Herr Christian Gellert	Nutzung 58C	75 Jahre
02. September	Frau Frieda Ketzler	Steiler Weg 7	92 Jahre

Das Fest der Eisernen Hochzeit feiern am

09. August Frau Brunhilde Maria Christa Estel und Herr Max Werner Estel, Abteisiedlung 5

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern am

16. August Frau Ruth Liska Spindler und Herr Albert Wolfgang Spindler, Siedlung des Friedens 13

Vorbereitung der Motorsportveranstaltungen am Sachsenring im Jahr 2012

Vom ADAC Sachsen e. V. als Veranstalter werden 2012 noch folgende Motorsportveranstaltungen auf dem Sachsenring durchgeführt:

01./02. September	Internationale Deutsche Motorrad-Meisterschaft (IDM)
22./23. September	International Sixdays

Für eine ordnungsgemäße und reibungslose Vorbereitung dieser Motorsportveranstaltungen auch amtlicherseits bitten wir diejenigen, die das Betreiben eines Campingplatzes oder einer vorübergehenden Schank- oder Speisewirtschaft im Gebiet der Stadt Oberlungwitz beabsichtigen, nachfolgende Abgabe-Termine für die dafür notwendigen Anträge zu beachten.

Anträge zum Betreiben eines Campingplatzes zu den Motorsportveranstaltungen sind bitte unter

- Angabe des Verantwortlichen (Adresse und Rufnummer),
 - des geplanten Durchführungszeitraumes,
 - des Standortes,
 - der Platzgröße und der möglichen Stellplätze
- schriftlich (formlos) einzureichen.

Bitte legen Sie dem Antrag auch einen Lageplan (z. B. Flurkarte mit Markierung) bei.

Die Gebühr des Bescheides wird nach Verwaltungsaufwand entsprechend dem Sächsischen Verwaltungskostengesetz i. V. m. der Verwaltungskostensatzung der Stadt Oberlungwitz festgesetzt.

letzter Abgabetermin

01./02. September
Internationale Deutsche
Motorrad-Meisterschaft (IDM) abgelaufen

22./23. September
International Sixdays 10.08.2012

Anzeigen über einen vorübergehenden Gaststättenbetrieb aus besonderem Anlass zu den Motorsportveranstaltungen sind nach § 2 Absatz 2 Sächsisches Gaststättengesetz schriftlich mittels Formular, welches bei der Stadtverwaltung Oberlungwitz, Fachabteilung Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Hofer Straße 203 in Oberlungwitz (Zimmer 12, Rathaus) bzw. über den Formular-Service auf unserer Homepage erhältlich ist, einzureichen.

Die Gebühr für die Bearbeitung der Anzeige beträgt 35,00 EUR.

letzter Abgabetermin

01./02. September
Internationale Deutsche
Motorrad-Meisterschaft (IDM) 17.08.2012

22./23. September
International Sixdays 07.09.2012

Die vollständig ausgefüllten und vom jeweiligen Betreiber unterzeichneten Anzeigen richten Sie bitte an die Stadtverwaltung Oberlungwitz
Fachabt. Öffentliche Ordnung und Sicherheit
Hofer Straße 203
09353 Oberlungwitz.

Wir weisen darauf hin, dass durch die Antragsteller bzw. Anzeigenden, sofern sie nicht selbst Eigentümer sind, die Zustimmung der Grundstückseigentümer für die jeweiligen Vorhaben eigenverantwortlich zu erbringen ist.

WICHTIG: Nach dem jeweiligen Abgabetermin eingereichte Anträge oder Anzeigen werden nicht bearbeitet!

Walther
Fachabteilung Öffentliche Ordnung und Sicherheit

An die Inhaber von Schwerbeschädigtenausweisen

Beantragung der Verlängerung von Schwerbeschädigtenausweisen durch den Inhaber

Auf Grund vermehrter Anfragen möchten wir die Inhaber von Schwerbeschädigtenausweisen nochmals darüber informieren, dass seit geraumer Zeit die „automatische“ Verlängerung der Schwerbeschädigtenausweise in Form einer schriftlichen Erinnerung seitens des Amtes für Familie und Soziales Chemnitz entfallen ist. Nunmehr müssen die Inhaber eines solchen Ausweises die Gültigkeit dessen

selbst überwachen und rechtzeitig die Verlängerung des Schwerbeschädigtenausweises, nach Möglichkeit 3 Monate vor Ablauf des Ausweises, schriftlich bzw. telefonisch beantragen.

Dieser formlose Antrag ist zu stellen beim
Landkreis Zwickau – Landratsamt
– Sozialamt –
Werdauer Straße 62

08056 Zwickau
Tel.: 0375 4402-22151

Die Dauer der Gültigkeit des Ausweises ist auf der Vorderseite über dem Passbild vermerkt.

Für Fragen stehen Ihnen gern die Mitarbeiter der Meldestelle / Soziale Bürgerangelegenheiten, Frau Oehme (Tel.: 405-20) und Frau Wossilat (Tel.: 405-19) zur Verfügung.

Entsorgungstermine



Gemischte Siedlungsabfälle (Hausmüll)

• 16. August 2012 und 30. August 2012
Die Entleerung der Hausmülltonnen erfolgt im zweiwöchigen Rhythmus – in der Regel in den **ungeraden Kalenderwochen** immer donnerstags. Bei Feiertagen verschiebt sich dieser Abholetag von Donnerstag auf Freitag.

Blaue Tonne (Papier und Pappe)

• 10. August 2012, 24. August 2012 und 07. September 2012
Bitte stellen Sie die blaue Tonne am Abholetag ab 06:00 Uhr bereit.

Fragen zur Entsorgung der gemischten Siedlungsabfälle sowie Papier und Pappe

beantwortet die Kommunalentsorgung Chemnitzer Land GmbH, STT Reinholdshain, Ringstraße 36b, 08371 Glauchau, Ruf: 03763 404-0.

Gelbe Tonne

• 10. August 2012, 24. August 2012 und 07. September 2012

Fragen zur Entsorgung der Gelben Tonne **beantwortet** die Firma VEOLIA Umweltservice Ost GmbH & Co. KG, Betrieb **Chemnitz**, Kalkstraße 55, 09116 Chemnitz, Tel.: 0371 35566-47 (51), Fax: 0371 35566-53 **sowie** VEOLIA Umweltservice Ost GmbH & Co. KG, Betrieb **Lichtenstein**, Buchenstraße 19, 09350 Lichtenstein, Tel. 037204 663-0, Fax: 037204 663-32.

Bio-Tonne

Grundstückseigentümer mit Biotonne werden von der entsprechenden Entsorgungsfirma (KECL GmbH oder VEOLIA Umweltservice Ost GmbH) über die Entsorgungstermine schriftlich informiert.

Hinweis zum Abfallkalender 2012 der KECL GmbH wurden im Monat Dezember 2011 an alle Haushalte im Landkreis Zwickau verteilt.

Für diejenigen Oberlungwitzer Haushalte, die über diese Verteilung keinen Entsorgungsplan erhalten haben, liegen im Rathaus, Zimmer 12 bzw. in der Infothek im Erdgeschoss noch Exemplare zur Mitnahme aus.

Aus unserer Ortsgeschichte

Erstmals wurden in Oberlungwitz vor 300 Jahren Kartoffeln angebaut

Die Kartoffel ist aus unserem Speiseplan nicht mehr wegzudenken. Statistiken schätzen den Verbrauch pro Kopf und Jahr auf ca. 75 kg. Damit liegt Deutschland jedoch nur im Mittelfeld.

Die Heimat der Kartoffel ist Südamerika. Etwa Mitte des 16. Jahrhunderts kam sie nach Europa.

Welchen Weg sie genommen hat, ist nicht genau geklärt. Diesbezüglich gibt es verschiedene Vermutungen. Die einen behaupten, spanische Seefahrer hätten sie mitgebracht, andere schreiben es den Engländern zu.

Ursprünglich war die Kartoffel wegen ih-



rer bunten Blüten als Zierpflanze in herrschaftlichen Gärten zu finden.

In unserer Gegend sollen sie erstmals im Vogtland um 1680 angebaut worden sein. Die Legende behauptet, dass man durch Zufall entdeckt hat, wie wohlschmeckend die unterirdischen Knollen sind.

Da die an den Blüten entstandenen grünen Früchte, die auf Grund ihres hohen Solanin Gehaltes giftig sind und heftige Leibschmerzen verursachen, riss man die Stauden aus der Erde und verbrannte sie. Dabei fand man heraus, dass die im Feuer gelegenen Erdknollen wohlschmeckend und genießbar sind.

Sachsen war das erste Land, das die Kartoffel feldmäßig anbaute. Bis dahin war sie vereinzelt in Gärten gezogen worden. In Oberlungwitz findet die Kartoffel erstmals in einem Kaufvertrag aus dem Jahre 1734 urkundliche Erwähnung, soll aber schon 1712 im unteren Ort angebaut worden sein. Die violetten Blüten wurden sehr bewundert.

Herrschaftliche Verfügungen sorgten dafür, dass der Anbau dieser Knollen intensiver betrieben wurde. Auf Grund eines Befehls des sächsischen Kurfürsten mussten 1772 erstmals Erhebungen über Aussaat und Ernte angestellt werden. So wurden damals in Sachsen 189 Scheffel Saatkartoffeln gelegt und 1451 Scheffel geerntet. Mit dem Scheffel, einer früheren Maßeinheit, wurden Getreide, Salz, Kohle, Kalk usw. gemessen. Das war aber

kein einheitliches Maß. So gab es z. B. den Freiburger Scheffel = 106,3 Liter, den Bornaer Scheffel = 108,7 Liter, den Leipziger Scheffel = 136,3 Liter usw.

Die Kartoffel gehört zu den Nachtschattengewächsen und ist eine wertvolle Frucht. Sie enthält hochwertiges Eiweiß, Mineralstoffe, Vitamine, hat einen sehr hohen Stärkegehalt sowie nützliche Ballaststoffe. Mit dem Anbau der Kartoffel haben sich die Essgewohnheiten stark verändert.

Noch bis etwa Hälfte des 20. Jahrhunderts gehörte die Kartoffelernte zu den aufwändigsten Arbeiten. Die Feldfrüchte wurden hauptsächlich in manueller Arbeit durch zahlreiche Helfer eingebracht. Später konnte durch den Einsatz von Erntemaschinen der Aufwand minimiert werden.

Rosemarie Müller
Ortschronistin



Das Ordnungsamt informiert

Ab sofort sind im Rathaus, Zimmer 2 wieder kostenlos Hundekotzutrennblätter erhältlich.

Walther
Fachabteilung Öffentliche Ordnung und Sicherheit



Das Amt für Abfallwirtschaft des Landkreises Zwickau informiert

Abfallbehälter und Sperrmüll am Entsorgungstag rechtzeitig bereitstellen

Hinweise bitte beachten!

Das Amt für Abfallwirtschaft bittet alle Einwohner des Landkreises Zwickau, um eine problemlose und zügige Entsorgung zu gewährleisten, die Abfallbehälter und den Sperrmüll am Entsorgungstag bis 07:00 Uhr frei zugänglich, in kürzester Entfernung zum Fahrbahnrand oder zum nächstmöglichen Haltepunkt des Entsorgungsfahrzeuges bereitzustellen.

Weiterhin möchte das Amt darauf hinweisen, dass kein Anspruch besteht, dass die Entsorgung entsprechend des Entsorgungszyklus (wöchentlich oder 14-tägig)

stets zur gleichen Uhrzeit erfolgt. Hat die Entsorgung beispielsweise bisher gegen 15:00 Uhr stattgefunden, so lässt sich daraus kein ständiger Anspruch für die Abfallentsorgung gegen 15:00 Uhr ableiten. Es besteht somit kein Anspruch auf Nachentsorgung, wenn die Entsorgung bereits in den Vormittagsstunden stattfand, aber die Behälterbereitstellung aus Gewohnheit erst gegen Mittag erfolgte.

Den Entsorgungsunternehmen ist es gestattet, ihre Dienstleistung nach Bedarf auch zweischichtig zu planen bzw. Tageslichtzeiten auszunutzen. Dabei werden

auch nach Bedarf Urlaubszeiten, Feiertagsnachberäumungen, Personalausfälle wegen Krankheit und auch Fahrzeugausfälle abgedeckt.

Die Sperrmüllentsorgungstouren werden abhängig von der Anzahl der im Amt eingehenden Anmeldungen durch Haushalte des Landkreises mittels Sperrmüllkarte geplant. Die Sperrmüllentsorgung wird saisonal bedingt auch zweischichtig erledigt, da im Frühjahr und Sommer die Anmeldungen stark zunehmen. Das bedeutet, dass mitunter der Sperrmüll erst in den Nachmittags- oder Abendstunden abgeholt wird.

Bundesweite Projekte zum Thema Energiespeicherung für Kindergärten und Schulen

Neue Ideen sind gefragt!

Unter dem Motto „Ressourcen- und Umweltschutz für nachfolgende Generationen“ hat die Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien (GRS Batterien) die Bildungsinitiative „Inspektor Energie“ und den Schulwettbewerb „Faszination Energie“ ins Leben gerufen. Kinder im Vor- und Grund-

schulalter werden vom „Inspektor Energie“ altersgerecht mittels eines Puppentheaters und spannenden Experimenten an das Thema „Batterien - Was in ihnen steckt und wie man sie entsorgt“ herangeführt.

Schülerinnen und Schüler der Klassen 7 bis 9 können sich am Schulwettbewerb „Faszination Energie“ beteiligen. Hier sind neue

Ideen für die Speicherung erneuerbarer Energien in der Zukunft gefragt.

Für beide Projekte kann sich bundesweit jede Einrichtung anmelden.

Nähere Informationen dazu sind unter www.inspektor-energie.de und www.energie-fasziniert.de zu finden.



Havarie- und Bereitschaftsdienst der WAD GmbH

Bei Havarien und Unregelmäßigkeiten am unterirdischen öffentlichen oder privaten Abwasserkanalnetz bitten wir, unseren 24-Stunden-Bereitschaftsdienst (auch an Sonn- und Feiertagen) unter der Tel-Nr.: **0172 3578636** zu benachrichtigen. ☐

Bereitschaftsdienst des RZV Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

Bereitschaftsdienst Trinkwasser:
 Havarietelefon (24 Stunden): 03763 405-405
 Internet: www.rzv-glauchau.de ☐

Parkplatzprobleme in der Robert-Koch-Straße

... das muss nicht sein.

Die Stadt Oberlungwitz kann den Anwohnern freie Parkplätze auf dem Parkplatz neben dem Spielplatz Robert-Koch-Straße vermieten.

Wenn Sie interessiert sind, dann melden Sie sich bitte in der Stadtverwaltung Oberlungwitz, Hofer Straße 203 bei Frau Neumann, Fachbereichsleiterin Kämmeri- und Bauamt, Tel. 405-17. ☐

DRK-Blutspendedienst Ost für Berlin, Brandenburg und Sachsen

Sommeraktion 2012 mit neuem Geschenk für Blutspender des DRK



Mit ihrer Blutspende im Sommer sichern die Spender nicht nur die Versorgung der Kliniken mit den so wichtigen Blutkonserven, sondern rüsten sich gleichzeitig automatisch mit einem vielseitigen

Spieleset aus, einsetzbar für Garten, Strand und zu Hause.

Wer in der kritischen Zeit der Reise-Hochsaison, die schon fast traditionell mit einem Blutkonservenmangel einher-

geht, Blut spendet, erhält vom Entnahmeteam des DRK-Blutspendedienstes in diesem Jahr als Dank ein Spieleset. Die Aktion geht in Sachsen drei Monate bis Ende September. Dieses Präsent gibt es nur beim DRK.

Bitte helfen Sie mit Ihrer Blutspende und nehmen Sie an der Sommeraktion teil.

Ausweichtermine finden Sie in der TerminiDatenbank unter www.blutspende.de oder Sie können über das Info-Telefon 0800 11 949 11 (Festnetz kostenfrei) erfragt werden. Der DRK-Blutspendedienst dankt allen seinen Spenderinnen und Spendern im Namen seiner Patienten ganz herzlich.

Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht

• zur **Sonder-Blutspendeaktion** anlässlich des **Verkehrssicherheitstages** am **Sonntag, dem 26.08.2012** von **11:00 bis 15:00 Uhr** auf dem **Sachsenring, Med.-Center am Sachsenring**

oder

• am **Montag, dem 27.08.2012** von **14:00 bis 19:00 Uhr** in der **Gaststätte „Zur Post“, Oberlungwitz, Hofer Straße 36.**

gez. Christian Wendler
 Werberefent ☐

Spendenaktion zum Strumpf- und Vereinsfest 2012

Zum diesjährigen Strumpf- und Vereinsfest wurde vom Ambulanten Alten- und Krankenpflegeservice Schädlich eine Spendenaktion zugunsten des Ronald-

McDonald-Hauses Jena ins Leben gerufen. Diese Aktion wurde fleißig von den Startern des Strumpflaufes und dem Landtagsabgeordneten, Herrn Jan Hip-

pold, unterstützt. Somit kamen an diesem Wochenende stolze 1.400,00 EUR zusammen. Am 15.07.2012 wurde in Jena im Ronald-McDonald-Haus das 20-jährige Jubiläum gefeiert und wir haben an die Schirmherrin des Vereins, Ute Freudenberg, die Spende überreichen dürfen. Beim gemeinsamen Kaffeetrinken und einem Rückblick auf die vergangenen zwanzig Jahre verbrachten wir einen schönen Sonntagnachmittag. Viele Kinder und Jugendliche waren zu Gast, aber auch verwaiste Eltern. Trotz der verschiedenen Schicksale hatten alle gemeinsam viel Spaß. Die Ronald-McDonald-Stiftung unterhält über zwanzig Häuser in Deutschland. In diesen Häusern finden Eltern ein vorübergehendes Zuhause, während die Kinder über längere Zeit in Kliniken behandelt werden. Für die betroffenen Familien ist diese Unterbringung eine große Hilfe in dieser schweren Zeit. Wir möchten uns im Namen der Ronald-McDonald-Stiftung bei allen Spendern herzlich bedanken!



Mario Schädlich, Ute Freudenberg, Steffi Uecker und Anne-Cathrin Löffler

Foto: Bianca Schädlich

A.-C. Löffler / M. Schädlich ☐

Wir sind ein international tätiges Unternehmen und beliefern mit Schwerpunkt Hotel-/Gastronomie, Airline-, Schiffs- und Event-Catering, anspruchsvolle Zielgruppen mit hochwertigen Lebensmittelprodukten.

Für unsere Produktion in Württemberg suchen wir engagierte

Produktions-Mitarbeiter/Innen

in Vollzeitbeschäftigung.

In unserer Premium-Manufaktur produzieren wir sehr hochwertige aus Fleisch und Seafood bestehende Fingerfood-Produkte. Sie sollten grundsätzlich Freude an der handwerklichen Erstellung schöner, delikater Produkte haben verbunden mit gesundem Arbeitsfleiß und der Liebe zum Detail.

Wir bieten Ihnen in einem engagierten Team von Mitarbeitern eine leistungsgerechte Bezahlung und ein gutes Betriebsklima.

Sollte Sie unser Angebot ansprechen, so bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:

Langenbock AG - Frau Holtkamp
Schwetzinger Str. 131 - 69168 Wiesloch
Telefon 06222-9407-31



SCHROTTHANDEL

Metall- und Kabelrecycling
Reichel GmbH **MKR**

- Kauf und Entsorgung von Schrott aller Art
- Ankauf von Baumetallen und Kabelschrott
- Kostenlose Bereitstellung von Containern zur Schrottabholung
- Ankauf von Altpapier

geöffnet: Mo. - Mi. 7 bis 18 Uhr
Do. - Fr. 7 bis 18 Uhr
Samstag geschlossen

Hauptstr. 102c • 09355 Gersdorf
Tel. (037203) 657-0 • Fax 657-22

VERANSTALTUNGSZENTRUM

Postraße 2 b • 09353 Oberlungwitz
Tel. **03723 / 73 800 02**

Veranstaltungen und Vorträge
Saalvermietung f. Familienfeiern u. Tagungen
Wir richten gern Ihre Veranstaltung aus!

Anmeldung und Ummeldung von TV, Internet und Telefon!



Kabel Deutschland PartnerShop
Hohenstein-Ernstthal
Ecke Wilhelmstraße. / Oststraße
03723-739024

Werte Kabelanschlüsse für Fernsehen, Internet und Telefon.




VOLKSSOLIDARITÄT

KV Gersdorf Hohenstein-Ernstthal e.V.
Ein Partner für soziale Dienstleistungen

Pflegedienst

Hohenstein-Ernstthal
Oberlungwitz
Gersdorf

Tel. **03723 • 7380001**

- Kranken- und Altenpflege
- med. Behandlungspflege
- Demenzerbetreuung in Heim und zuhause
- Behindertengruppe
- 24 h - Hausnotruf

Stellenangebote:
Mahlzeitendienst
Essen auf Rädern
Partyservice
Tel.: 03763-172164

Beförderungsdienst
Tel.: 03723-7380002

Mitgliederbewegung
Tel.: 03763-789918
www.vv-gersdorf.de



BAUSTOFFHANDELS-GENOSSENSCHAFT BHG

HOHENSTEIN-ERNSTTHAL e.G.

ALLE ANGEBOTE GÜLTIG BIS 31.05.2012.



15,99

Regentanne 210 l
rund, mit Deckel und Auslaufhahn

Geöffn. in allen Filialen verfügbar.
5 kg 9,99 €
11 kg 21,25 €

9,66



Grillkohle
anzünder 1 l

2,99



Grillkohle
anzünder 1 l

7,99



Chlordepot
Tabs 1 kg
Lampföhrung zur Desinfektion

7,99



Chlor Multitabs 1 kg
ultimative Poolreinigung
mit nur einem Produkt



6,99



Schlauchgerüst
mit Ansatz + Wasserstopp
1/2" 20m/Rolle

29,99



Feuerschale
"Artemis"
Ø 55 cm

9,80



Grillkohle 10 kg

7,99



Chlorquick Granulat 1 kg
zur Desinfektion des Poolwassers

BHG Hohenstein-Ernstthal: Tel. 03723 / 6 99 97-0 | BHG Lichtenstein: Tel. 037394 / 23 59 | BHG St. Egidien: Tel. 037264 / 21 04 | BHG Württemberg: Tel. 03723 / 71 11 07 | Mo-Fr 8.30 - 17.30 Uhr | Sa 8.00 - 11.00 Uhr | BHG Langenchursdorf: Tel. 037906/0215 | Mo-Fr 7.30 - 17.30 Uhr | Sa 8.00 - 11.00 Uhr

INFORMATIONEN DER KIRCHGEMEINDEN

Evangelisch-lutherische Kirchgemeinde Oberlungwitz



Die evangelisch-lutherische Kirchgemeinde Oberlungwitz lädt ein zu den Gottesdiensten in der St.-Martins-Kirche.

Jahreslosung: Jesus Christus spricht: Meine Kraft ist in den Schwachen mächtig. *2. Korinther 12,*

Monatsspruch: Gott heilt, die zerbrochenen Herzens sind, und verbindet ihre Wunden. *Psalm 147,3*

Unsere Gottesdienste St.-Martins-Kirche

12. August, 10. Sonntag nach Trinitatis
09:30 Uhr Predigtgottesdienst
Pfarrer i. R. Franke in Gersdorf

19. August, 11. Sonntag nach Trinitatis
10:00 Uhr Sakramentsgottesdienst
Pfarrer Quaas

26. August, 12. Sonntag nach Trinitatis
09:00 Uhr Predigtgottesdienst
Pfarrer Quaas

**02. September,
13. Sonntag nach Trinitatis**
09:30 Uhr Familiengottesdienst zum
Schuljahresanfang
Herr Th. Schmidt, Pfarrer
Quaas
Besonders herzlich laden
wir die Schulanfänger mit
ihren Familien ein!

Kinder sind zu allen Gottesdiensten eingeladen. Sie gehen vor der Predigt zum Kindergottesdienst.

Besondere Hinweise

Informationen zur Christenlehre und zum Konfirmandenunterricht im neuen Schuljahr gibt es im September-Kirchgemeindeböten.

Veränderte Öffnungszeiten unseres Kirchgemeindebüros
Im Juli und August bleibt das Kirchgemeindebüro **freitags geschlossen.**

Zum Bedenken

Wie köstlich ist deine Güte, Gott,
dass Menschenkinder unter dem Schatten
deiner Flügel Zuflucht haben!
Sie werden satt von den reichen Gütern
deines Hauses, und du tränkst sie mit
Wonne

wie mit einem Strom.
Denn bei dir ist die Quelle des Lebens,
und in deinem Lichte sehen wir das Licht.
Psalm 36, 8 -10

Schöne Ferien-, Sommer- und Urlaubstage wünschen allen der Kirchenvorstand, die Mitarbeiter und Ihr und Euer Pfarrer Quaas.

Mitteilung der Gehörlosen- und Schwerhörigenarbeit Glauchau

Im August ist Sommerpause.
Tel.: 035242 669611;
Fax: 035242 669613;
E-Mail: schwerhoerigenseelsorgesachsen@evlks.de
Internet:
www.gehoerlosenseelsorge-sachsen.de

Öffnungszeiten des Kirchgemeindebüros

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr
Dienstag: 09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag: 14:00 – 17:30 Uhr
Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr

Rufnummern

Pfarramt/Friedhofsverwaltung
Tel.: 03723 6527-0 / Fax: 6527-22
Pfarrer Quaas Tel.: 03723 6527-19
Kantor Baldauf Tel.: 03723 626877
Frau M. Flämig Tel.: 037203 4006
Herr Th. Schmidt Tel.: 037203 6792470

Öffnungszeiten der Friedhofsverwaltung

Dienstag: 09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag: 14:00 – 17:30 Uhr
Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr

Internetadresse:

www.Kirche-oberlungwitz.de
www.kirche-glauchau.de

E-Mail-Adresse:

kg.oberlungwitz@evlks.de

Telefonseelsorge (kostenfrei):

0800/1110222 oder 0800/1110111
24-Stunden am Tag!

Konto-Nummern

für Kirchgeld
1690500023
LKG Sachsen – BLZ 35060190
Bank für Kirche und Diakonie e. G.
für Friedhofsgebühren
1690500015
LKG Sachsen – BLZ 35060190
Bank für Kirche und Diakonie e. G.

für Spenden, Pachtzins, Sonstiges
3606002970
Sparkasse Chemnitz – BLZ 87050000

Für den Inhalt verantwortlich:
Pfarrer Quaas

Landeskirchliche Gemeinschaft Oberlungwitz

Sie sind interessiert am christlichen Glauben? Sie suchen Orientierung und Maßstab für Ihr Leben? Sie haben Fragen, möchten zuhören oder reden? Wir laden Sie dazu herzlich zu den angegebenen Veranstaltungen in unser Gemeinschaftshaus in Oberlungwitz, Am Bach 13, ein.

- Jung und Alt sonntags, 19:00 Uhr
- EC-Jugendkreis und Junge Gemeinde freitags, 19:30 Uhr
- Kinder und Teenies am Samstag, 04. und 18. August, jeweils 09:30 Uhr
- Kreis Junge Erwachsene am Dienstag, 14. und 28. August, jeweils 19:30 Uhr
- Frauenbibelkreis am Samstag, 11. August, 16:00 Uhr
- Abend für Frauen am Montag, 20. August, 19:30 Uhr
- Arbeit mit der Bibel am Donnerstag, 16. August, 17:00 Uhr
- Gesprächskreis am Samstag, 18. August, 19:30 Uhr

Der Impuls: Viele Leute wissen, wo's langgeht. Behaupten sie jedenfalls. Sie haben alles im Griff. Versprechen dir am Ende den Himmel auf Erden. Du musst nur tun, was sie sagen. Sie geben die Richtung vor. Wenn's eine Sackgasse war, fällt der Rückweg sehr schwer. Gott weiß, wie unsicher du oft bist. Nicht weißt, auf wen du hören sollst. Wem du glauben sollst. Was dein nächster Schritt sein soll. Und er weiß noch mehr: Er hat den Überblick über dein Leben. Hat die Antwort auf deine Fragen. Kennt die richtige Entscheidung, den besten Weg. Ist zuverlässiger als jedes Navigationssystem. Wieso tust du dich so schwer, ihm die Steuerung zu überlassen? Sein Kurs verläuft nicht im Sande und endet nicht im Nebel! Ausprobieren lohnt sich. „Herr, zeige mir den richtigen Weg, damit ich in Treue zu dir mein Leben führe! Lass es meine einzige Sorge sein, dich zu ehren und dir zu gehorchen! (die Bibel, Psalm 86,11)

Reinhard Flämig
Gemeinschaftsleiter



Programmhöhepunkte zum Verkehrssicherheitstag am 26.08.2012

- Tag der offenen Tür der Grand-Prix-Rennstrecke Sachsenring (u. a. mit Rundfahrtenangeboten durch den Verkehrsverbund Mittelsachsen und dem Amt für Straßenbau);
- Kostenlose Benutzung der Fahrtrainingspisten des Verkehrssicherheitszentrums mit bereitgestellten Pkw;
- Fahrten mit Lkw und Bus für Besucher, die nicht im Besitz eines Führerscheins für Nutzfahrzeuge sind (Verkehrsakademie Chemnitz);
- Kostenloser Prüfcheck der Besucherfahrzeuge im Prüfzug des ADAC;
- Stunts und Action auf der Start/Ziel-Geraden (DEKRA, TÜV-Süd, Verband Sächsischer Fahrlehrer, FSD GmbH);
- Fahrerassistenzsysteme – Sicherheitsfunktionen selbst auf der Rennstrecke erfahren (FSD GmbH);
- Motorsportpräsentationen, u. a. Pocket-Bikes;
- Spezielle Kinderprogramme (Bastelstraßen, Hüpfburg, Buschule);
- Livemusik mit dem Polizeiorchester Sachsen;
- Spiel und Spaß mit „Poldi“;
- Gewinnspiele an den Ständen;
- Mini-Bike-Schnupperkurs durch ADAC Sachsen und AMC Sachsenring (Anmeldung erforderlich);
- Pkw- und Motorrad-Simulatoren;
- Segway-Parcours mit AOK Sachsen;
- Pedelec-Strecke mit FSD GmbH;
- MDR 1 Radio Sachsen Diskothek mit Moderator Bodo Gießner;
- Informationen und Tipps zum Thema „Verkehrssicherheit“ an ca. 45 Ausstellerständen;
- Präventionskampagne „Es gibt Tage, an denen man verliert ...!“

ANZEIGEN



BESTATTUNGSDIENST
UWE WERNER
 Bestattungsfachwirt IHK
 Dresdner Straße 159
 09337 Hohenstein-Ernstthal
 Telefon 03723/ 66 70 990

Wenn Vertrauen entscheidet ...
 ... dieser Leitsatz gilt in meinem Unternehmen. Meine Mitarbeiter und ich betrachten es als notwendig und wichtig, Sie in allen Fragen auf dem Weg der Trauer zu begleiten und zu unterstützen. Aus diesem Grund sind wir jederzeit für Sie gebührenfrei erreichbar.

0800/ 66 70 990

E-Mail: info@Bestattung-Werner.com - www.Bestattung-Werner.com

Spruch

Beurteile den Tag
 nicht nach dem,
 was du geerntet,
 sondern danach,
 was du ausgesät hast.

(Robert Louis Stevenson)

BESTATTUNGEN

*Vertrauen Sie auf
 Empfehlungen und Erfahrungen von
 Nachbarn, Freunden und Bekannten.*

TRÖGER

Privat: M. Schwalbe, Abteistraße 24a, Oberlungwitz
 Tag und Nacht persönlich für Sie erreichbar
 Hohenstein-Er., Breite Straße 21, 03723/4 25 01

Bestattungen zu vernünftigen Preisen.

Achtet das Gelebte auch über den Tod hinaus

Bestattungshaus Oberlungwitz

Inhaber: Ralf Winkler
 Hofer Straße 48a – 09353 Oberlungwitz

☎ (03723) 66 51 40

Ich bin für Sie da – Tag und Nacht – in
 Oberlungwitz, Hohenstein-Ernstthal, Gersdorf und Umgebung

Rufen Sie mich an,
 ich komme zu Ihnen ins Trauerhaus.

www.bestattung-oberlungwitz.de

**Stadtwerke
 Oberlungwitz
 GmbH**

Hofer Straße 221,
 Telefon: 03723 42596

**Sprechzeiten der Stadtwerke
 Oberlungwitz GmbH**

Dienstag: 09:00 – 12:00 Uhr
 und 13:00 – 17:00 Uhr
 Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr
 und 13:00 – 18:00 Uhr

Bestattungshaus Schüppel
 Inh. Enrico Schüppel

Friedrich-Engels-Straße 3
 09337 Hohenstein-Ernstthal
www.schueppel.de

Tag & Nacht dienstbereit unter 03723 627 698

Partner von „ANTEA Bestattungen, Chemnitz GmbH“



Rückblick auf das Reitturnier vom 09. bis 10.06.2012 auf dem Reitplatz an der Erlbacher Straße

Am 09. und 10. Juni 2012 fand auf dem Reitplatz an der Erlbacher Straße das nationale Reitturnier des Reitvereines Oberlungwitz statt. Mit knapp 500 Teilnehmern gab es dieses Jahr eine Rekordbeteiligung. Bis auf einen Sturz ist auch alles glimpflich abgelaufen.

Aufgrund der hohen Starterzahlen wurde am Samstag schon 07:30 Uhr mit der ersten Prüfung begonnen.

Im weiteren Programm der beiden Tage war der Sport umfangreich, spannend und qualitativ hochwertig. Und die Oberlungwitzer Sportler waren in fast jeder ausgeschriebenen Prüfung in der Platzierung mit dabei. So konnten sie zwei Siege und diverse Ränge für sich verbuchen.

In der Dressurprüfung der Klasse A siegte Juliane Günther mit ihrem Hengst L'Amour und einer Wertnote von 7,7. Stolz nahm sie Pokal, Blumenstrauß und die goldene Schleife entgegen.

Jessica Lüttich mit Loreana ritt als Siebente und Hans Descher mit Ainhoa als Achter im Stilspringen der Klasse E auf der Ehrenrunde. Beim Stilspringen gibt es eine

Wertnote für den Sitz und die Einwirkung des Reiters, für das Gesamtbild, die Harmonie des Rittes über den Parcours und die Linienführung. Hans Descher gewann zudem das Fehler/Zeitspringen der Klasse E, bei dem es auf Schnelligkeit und möglichst geringe Fehlerzahl ankommt.

Anne Seifert wurde im A-Springen mit ihrem Saaleprinz Achte.

Im Stilspringen der Klasse A erreichte Linda Hadlich mit Olympia's Dream und einer Note von 7,0 einen guten fünften Platz.

Auch in der E-Dressur war sie mit Sando auf der Ehrenrunde dabei, sie wurde Dritte. Elly Neubert mit Ty's Simba ritt als Fünftplatzierte hinter ihr.

Die am weitesten angereisten Gäste kamen aus Schleusingen in Thüringen, hatten für dieses Wochenende ihr Quartier auf dem Reiterhof Bauer und erritten sich auch ihre Schleifchen.

Thomas Ehrler aus Mülsen entschied die beiden L-Springen eindeutig für sich und verließ das Turnier mit zwei goldenen Schleifen an der Trense seiner Miss Bringle.

Für Abwechslung zwischen den Prüfungen sorgten bei gutem Wetter und optimalen Platzbedingungen zwei Showeinlagen des Reitvereines.

Zum einen ritten vier Nachwuchsreiter in Kostümen eine Quadrille zur Musik. Auswendig und nur auf Pfiff ihrer Trainerin Henriette Bauer ritten Fritz Haböck / Ghazalia, Jessica Lüttich / Loreana, Talida Macht / Nixe und Paula Maria Polster / Capri Figuren aus der Dressur, die die Grundlage einer solchen komplexen Aufgabe wie der Quadrille darstellen.

Zum zweiten gab es einen kostümierten Führzügelwettbewerb mit Erwachsenen. Unterhaltsame, nicht ganz ernstgemeinte Kommentare auch nahe der Gürtellinie kamen von Roland Trapp aus Taubenheim auf dem Richterturm. Die Zuschauer hielten sich vor Lachen den Bauch und mit einem Augenzwinkern nahmen dies die Teilnehmer Martina und Holger Balassa, Franz Weber und Rolf Naumann, Anne Seifert und Christian Gleditsch sowie Fränzi und Ralf Neubert.

Juliane Günther



Fotos: privat



ANZEIGEN

S F Schrot-FUTTERMISCH GmbH
Schrotthandel & Containerdienst
Entsorgungsbetrieb

• Schrotthandel für Privat und Gewerbe
 • Buntmetallaufkauf
 • Container von 2 - 30 cbm
 • Entsorgung von Müll, Biomüll, Holz...
 • Lieferung von Sand, Kies, Mutterboden
 • Demontagen und Komplettarbeiten

Am Ringwiese 24 C / 09117 Chemnitz
 03723 15 30 84
 Brückstraße 4 09137 Hoyt / Wilkau-Brod
 03723 15 30 84
 7:00 - 14:00 Uhr

AWO

Wir die Schwesternvereinbarung...
das zeigt uns am 09.06.2012
um 18:00 Uhr Herr Schmiedel
in einem ~~......~~
Gäste sind herzlich willkommen,
wir bitten aber um unbedingte Voranmeldung.

Das Team
des Pflegezentrums

AWO gemeinnützige GmbH Zwickau - Soziale Betreuung
Pflegezentrum
Robert-Koch-Straße 47 und 48 - 04263 Oberzettel
Telefon: 03723 / 41 86-0 - Fax: 03723 / 41 86-196 - www.awo-zwickau.de

Hardy Elger
 IHR MEDIENBERATER VOR ORT
Tel.: 03723 - 739024
 Mobil: 0163 - 6 30 10 36
 SMS: 0163 - 6 30 10 36
 E-Mail: HardyElger@gmx.de

TV-Kaufberatung / Geräteeinstellungen
 Anschlussfreischaltung

**Kabelanschluss – Telefonanschluss
 Internet**

Gasthaus Zum Vierseitenhof

Inhaber	Volksolidarität KV Glauchau/ Hohenstein-Er. e.V.
PLZ/Ort/Strasse	09353 Oberlungwitz Hofer Straße 217
Telefon	03723 62 69 89
Telefax	03723 62 73 13
Internet	www.vg-glauchau.de
E-Mail	gasthaus-zumvierseitenhof@vg-glauchau.de
Öffnungszeiten	Mo., Di., Do., Fr., Sa. u. Feiertag von 11 - 14 Uhr und ab 17 Uhr Sonntag 11 - 14 Uhr (außer Feiertag) Mittwoch Ruhetag (außer Feiertag)
Charakter	gutbürgerliche Küche zusätzl. Mo. - Fr. mittags 1 Stammesst.
Besonderheiten	Partyservice, verschiedene Räumlichkeiten für Ihre Feiern, Biergarten mit Scheune, viele Veranstaltungen und Sonderaktionen
Anbiete	rustikal und gemütlich

lernhilfe
 Jetzt zu den
 Sommerkursen
 anmelden!



In der
 Stadtpassage
 Weiskellerstr. 28
 Hohenstein-Ernst.

Anfrage und Anmeldung
 vor Ort täglich 15:00 - 17:30 Uhr
 oder genutzig unter 03723 789214
www.meine-lernhilfe.de

**ANZEIGEN
 & WERBUNG**
03723-49 91 49
0174-3 36 71 81

VERLAGS-DRUCKER-MASTERPACKET
**IHR ANSPRECHPARTNER
 HERR ST. HERRMANN**
MUGLER
DRUCK + VERLAG



Ford Ka 1.3 Titanium
 Winter-Paket, 6-Gangschaltg.,
 14.122 km, 51 kW, EZ: 2013-11
 Käuferschutz, versch. Metall
 ab 7.995,- €



Ford Fiesta 1.6 Titanium
 Winter-P., Styling-P.,
 40.896 km, 66 kW, EZ: 2012
 Käuferschutz, versch. Farben
 ab 12.990,- €



Ford Fiesta 1.4 Active
 Titanium, Winter-P., 6-Gangschaltg.,
 10 km, 71 kW, EZ: 2012
 Käuferschutz, Best. Metall
 ab 14.990,- €



Ford Focus Titanium
 Assistent-PK 1, Winter-PK 1
 4.300 km, 110 kW, EZ: 2012
 Unkrautdr., versch. Metall
 ab 19.900,- €



Ford Focus 1.8 Black Horse
 402 km, 81 kW, EZ: 2012
 Unkrautdr., schwarz metall.
 12.495,- €



Ford Mondeo 1.8 EcoSport Sport
 Business-Paket 1, Winter-Paket
 18.887 km, 118 kW, EZ: 2011
 Komfort, schwarz metall.
 23.995,- €



Ford Mondeo 1.8 EcoSport DL
 Lederpaket, ACC+NSC, 800
 4.007 km, 118 kW, EZ: 2011
 Lincoln, schwarz metall.
 26.995,- €



Ford Mondeo 2.2 TDD
 Aktiv, Quattro E, VWL, Reg., NSC, REC
 10.900 km, 147 kW, EZ: 2011
 Komfort, schwarz metall.
 35.990,- €



Ford S-Max 1.8 EcoSport
 Business-Paket 1, 200 km
 6.200 km, 118 kW, EZ: 2011
 Verschleißpaket, schwarz metall.
 26.800,- €



Ford S-Max 1.8 EcoSport
 Business-Paket 1, 200 km
 6.200 km, 118 kW, EZ: 2011
 Verschleißpaket, schwarz metall.
 41.900,- €

**Taganzufahrungen, Vanfuhrwagen sowie Halbjahres-
 und Jahreswagen an Lager.**

Kommen Sie zu uns - Probefahren lohnt sich!



**AUTOHAUS
 GOLZSCH**

www.autohaus-golzsch.de

Am Bach 37 • 09253 Oberlungwitz • +49 3723 / 41 950 • service@golzsch.fsoc.de

**Gesundheitsvortrag
im Veranstaltungszentrum
der Volkssolidarität
in Oberlungwitz,
Poststraße 2b**

Am **Donnerstag, dem 30. August 2012, 16:00 Uhr** hält Frau Susanne Ruh, Apothekerin der City-Apotheke Hohenstein-Er., einen Vortrag zum Thema:

**„Naturheilkunde und
Alternative Medizin“**

Frau Ruh gibt einen umfangreichen Einblick zu diesem Gebiet und beantwortet Ihre Fragen.

Wir bewirten Sie gern ab 15:00 Uhr mit Kaffee und hausgemachtem Kuchen.

Bitte melden Sie sich **bis 27. August 2012** zwecks Platzreservierung unter der Tel.-Nr. 03723 7380002 an!

A. Schleife

**Im Zauberreich
Karl
Mays**

**8.-12.08.2012
40. BERGFEST**

auf dem
Festgelände
Pfaffenberg

Hohenstein-Ernstthal

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst der Allgemeinmedizin

für das Gebiet Hohenstein-Ernstthal / Oberlungwitz / Gersdorf / Bernsdorf / Wüstenbrand / Hermsdorf / Lichtenstein / St. Egidien / Rödlitz / Heinrichsort / Rüsdorf / Lobsdorf / Kuhschnappel

Bereitschaftsdienst:

Anforderung über die Leitstelle Zwickau Tel.: 0375 19222

Für alle Ärzte gilt einheitlich seit 1. April 2011 diese Rufnummer.

Praxis Dr. Keußlein vom 22.08. – 31.08.2012 geschlossen!

Bereitschaftsdienste der Apotheken

Dienstbereitschaft jeweils 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages

bis 09.08. Rosen-Apotheke Lichtenstein,
Glauchauer Straße 37a, Tel. 037204 2046

10.08.-16.08. Apotheke am Sachsenring Hohenstein-Er.,
Fr.-Engels-Straße 55, Tel. 03723 42182

17.08.-19.08. Humanitas Apotheke Hohenstein-Er.,
Immanuel-Kant-Straße 30, Tel. 03723 627763

20.08.-21.08. Mohren-Apotheke Hohenstein-Er.,
Altmarkt 18, Tel. 03723 2637

22.08.-23.08. City-Apotheke Hohenstein-Er.,
Weinkellerstraße 28, Tel. 03723 62940

24.08.-30.08. Apotheke am Kaufland Hohenstein-Er.,
Heinr.-Heine-Straße 1a, Tel. 03723 680332

31.08.-06.09. Aesculap-Apotheke Mülsen OT St. Jacob,
St. Jacober Hauptstr. 82, Tel. 037601 3990



Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Notfalldienst (jeweils mit telefonischer Voranmeldung)

- montags, dienstags und donnerstags von 19:00 bis 22:00 Uhr sowie
- mittwochs und freitags von 14:00 bis 22:00 Uhr
- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 07:00 bis 22:00 Uhr

Sprechstunde (jeweils ohne telefonische Voranmeldung)

- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 09:00 bis 11:00 Uhr

Name	Anschrift	Telefon
Frau Dipl.-Med. D. Oehme	Glauchauer Straße 37a, Lichtenstein	037204 2304 od. 0171 6202342
Frau FÄ F. Walther	Glauchauer Straße 37a, Lichtenstein	037204 2304 od. 0172 1936151
Frau Dipl.-Med. B. Reichel	Ernst-Thälmann-Siedlung 12a, Hoh.-Er.	03723 42869 od. 0160 96236396
Frau Dipl.-Med. M. Krüger	Pölitzstraße 65, Hohenstein-Er.	03723 711120 od. 0162 1596660
Frau Dipl.-Med. K. Schulze	Hofer Straße 221, Oberlungwitz	03723 42909 od. 0162 2866851

bis 09.08.	Frau Dipl.-Med. Oehme	
10.08.	Frau Dipl.-Med. Schulze	
11.08. – 12.08.	Frau Dipl.-Med. Schulze	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
13.08. – 16.08.	Frau Dipl.-Med. Schulze	
17.08.	Frau FÄ Walther	
18.08. – 19.08.	Frau FÄ Walther	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
20.08. – 23.08.	Frau FÄ Walther	
24.08.	Frau Dipl.-Med. Reichel	
25.08. – 26.08.	Frau Dipl.-Med. Reichel	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
27.08. – 30.08.	Frau Dipl.-Med. Reichel	
31.08.	Frau Dipl.-Med. Krüger	
01.09. – 02.09.	Frau Dipl.-Med. Krüger	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
03.09. – 06.09.	Frau Dipl.-Med. Schulze	

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

bis 16.08.

Tierklinik Chemnitz,
Adelsbergstraße 80-82,
Chemnitz,
Telefon: 0371 517770
und 0172 3462552



17.08. – 23.08.

Dr. Staffa,
Am Kiefernberg 28,
Grumbach,
Telefon: 037608 22640

24.08. – 30.08.

Tierklinik Chemnitz,
Adelsbergstraße 80-82,
Chemnitz,
Telefon: 0371 517770
und 0172 3462552

31.08. – 06.09. (Kleintiere!)

Dr. med. vet. G. Scholz,
Michelner Straße 5,
Lichtenstein,
Telefon: 037204 2628

ANZEIGEN

Diakonie-Sozialstation Oberlungwitz e.V.

*Pflegen – betreuen – beraten
in Ihrem Zuhause!*

Unsere Angebote:

- Ambulante Alten- und Krankenpflege
- Betreutes Wohnen in 2 Objekten (WG frei)
- Mahlzeitendienst
- Begleitende Dienste

...macht
sich stark
für Andere



**Ausfahrt
am 21.08.2012
Schiffahrt
Talsperre Pöhl
Abfahrt 12.30 Uhr**

Ihr Ansprechpartner: Pflege Manuela Fiedler, Verwaltung Maria Knorr
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7:30–16:00 Uhr
Telefon: 03723 / 4 34 27, Fax: 03723 / 4 30 28, Wilkerweg 11, 09353 Oberlungwitz
www.diakonie-oberlungwitz.de

Das Wohl des Patienten ist höchste Priorität

ambulante
Krankenpflege
Pflegeleistungen
Qualitätsaufträge
für Pflegeeinrichtungen
Hygienemaßnahmen
für Pflegeeinrichtungen
Profilarbeiten

**Unser persönlicher Pflegeform ist
24 Stunden täglich für Sie verfügbar!**

Ambulanter
Alten- & Krankenpflege
Service
Schweizer Service

Unser Leistungsangebot:

- Grundpflege • Behandlungspflege
- Lebenspflege / Pflegeberatung
- Pflege-fachverantwortung/Pflegeplaner (PZ)
- Wohnen mit Betreuungsservice • u.v.m.

Am Hang 4a • 09353 Oberlungwitz
Telefon: **03723 / 66 77 55**
Fax: 66 75 33 • Mobil: 0151 / 18835777
E-mail: info@seniorenpflege-oberlungwitz.de
Internet: www.seniorenpflege-oberlungwitz.de



★★★★★
Senioren-Wohngruppe
in Chemnitz-Rottluff
Limbacher-Straße 285

Steffi Stein

Kranken- u. Seniorenpflegeservice GmbH
Telefon **03723 / 41 23 99**
www.pflegedienst-stein.de



Häusliche Kranken- u. Seniorenpflege
Seniorenwohngruppen
Tagesbetreuung • Seniorenpflegeheim
Kurzzeit- / Verhinderungspflege
Amb. Fußpflege • Ergotherapie

Speziell für an Demenz erkrankte Menschen

- gemeinsame Spieleschmittage
- Badschwitztraining • handwerkliche Übungen
- Rätseln, Singen, Tanzen u. v. m.

Kostenfrei im Rahmen §45a/b SGB XI

Bahnhofstraße 11 • OT Wüstenbrand • 09337 Hohenstein-Ernstthal

**RENAULT
CITROËN
DACIA**

AUTOHAUS HÜBNER

freundlich & engagiert!

**einige unserer
Gebrauchtwagen**

Wir sind ausgestattet
7 Jahre Garantie von Renault

RENAULT
GARANTIE 7 JAHRE UNLIMITET



Renault Clio 1.2 Edition
PS: 66
CC: 1617
174.287 km



Renault Clio 1.1 V6i Plus
PS: 90
CC: 1647
64.517 km



Renault Clio van 1.8
PS: 90
CC: 1647
80.603 km



Renault Twingo 1.2 107 Night & Day Edition
PS: 75
CC: 1619
14.000 km



Toyota Corolla 1.4
PS: 87
CC: 1800
54.158 km



Renault Megane 1.9 110 Injection
PS: 112
CC: 1870
47.888 km



Renault Laguna II 1.8 107 Pilotage
PS: 100
CC: 1874
24.900 km



Dacia 1.4 Injection
PS: 100
CC: 1598
146.716 km



Renault Clio 1.8 16V Hillen Dynamique
PS: 90
CC: 1647
75.174 km



Dacia 1.3 100 Style
PS: 70
CC: 1167
67.600 km



Renault Grand Scenic 2.0 411 Injection
PS: 136
CC: 1996
106.527 km



Toyota Corolla Verso 1.8 i Luxe
PS: 113
CC: 1800
51.584 km



Renault Clio Sport 1.6 16V 107
PS: 107
CC: 1598
67.619 km



Renault Scenic 1.4 107 128 Airbagtype
PS: 100
CC: 1591
1.300 km



Renault Laguna II 2.0 107 Dynamique
PS: 143
CC: 1995
87.770 km



Renault Grand Scenic 1.8 14V 118 Dynamique
PS: 100
CC: 1812
1.060 km

DIE BESTEN TRANSPORTER ALLER ZEITEN FÜR IHR GESCHÄFT.

**ANGEBOTE BIS
31.08.2012 GÜLTIG!**



RENAULT KANGOO
RAPID BAGS DCI 75 FAP

10.470,- €

RENAULT TRAFIC KASTEN
L1H1 2,7i 2.0 DCI 90 FAP

15.780,- €

RENAULT MASTER KASTEN
L1H1 2,8i DCI 100 FAP EUS

17.360,- €

Bezugsverbrauch kombiniert (l/100 km): von 6,3 bis 5,9; CO₂-Emissionen kombiniert von 221 bis 137 g/km (Werte nach Normverfahren VO [EG] 715/2007)

Autohaus Georg Hübner e.K.

Goldbachstr. 17b • 09353 Oberlungwitz (direkt am Sachsenring)

Telefon 03723 - 66770 • www.renault-huebner.de



Preise sind Nettopreise zzgl. gesetzlicher DM. Angebote gültig für Barzahlungen bis zum 31.08.2012. Abhängig von der Sonderausstattung.